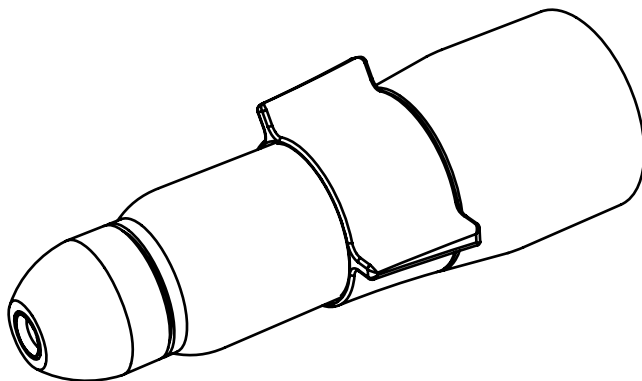


RUCK | **PODOLOGNOVA**

Cserélhető befogó tokmány

a következő termékekhez	Cikksz. 11000B	PODOLOG NOVA 1*
	Cikksz. 11000A	PODOLOG NOVA 2
	Cikksz. 1100001	PODOLOG NOVA 3
	Cikksz. 1140001	PODOLOG NOVA 3s



* csak az átalakított NOVA 1 készülékekhez alkalmas NOVA 2 kézidarabbal.

HELLMUT RUCK Cserélhető befogó tokmány a PODOLOG NOVA készülékhez

- > Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- > Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- > Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- > Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- > Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použite prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- > So lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- > This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- > Questo manuale è disponibile anche in altre lingua. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- > 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- > Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- > Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- > Вы можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- > Τις οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικά.
- > U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- > Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- > Bu kullanım kılavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- > Atsisijskite instrukcija lietuvij kalbą paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- > A használati útmutatót magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- > פולטוב ותוא שקבל או אבה קנילב תופסוב תופשב הלעפחה תוארוח תא דירוור לכות.
- > 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- > Hægt er að sækja þessar notkunarlíðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símiðis
- > Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- > この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- > Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- > Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- > Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчевказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. hellmut-ruck.de
2. Kereső fogalom: "1106701"
3. Downloads

https://hellmut-ruck.de

1106701



Downloads

> Használati utasítás



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstr. 23 | DE – 75305 Neuenbürg | Németország
hellmut-ruck.de

Ez a gyártó eredeti üzemeltetési útmutatója.

Copyright

© 2024 HELLMUT RUCK GmbH. Minden jog fenntartva. Ezt a dokumentumot a HELLMUT RUCK GmbH előzetes írásos engedélye nélkül nem szabad lemásolni, feldolgozni, sokszorosítani vagy lefordítani.

Tartalomjegyzék

Előzetes megjegyzés.....	3
A használati utasításra vonatkozó tudnivalók	4
Rövidítések és szimbólumok	4
Biztonsági utasítások.....	5
Szállítási terjedelem	5
Cserélhető befogó tokmány cseréje.....	6
Kézidarab hüvelyének eltávolítása	6
Rögzítőszalag eltávolítása	7
A befogóegység lecsavarása	7
Csuklóverzió meghatározása.....	8
A befogóegység felszerelése.....	9
Rögzítőszalag felszerelése	11
Kézidarab hüvelyének felcsavarozása.....	12
Tisztítás és fertőtlenítés	13
Ártalmatlanítás	14

Előzetes megjegyzés

A cserélhető tokmány egy kopó alkatrész. Normális, hogy egy idő után a szorítóerő csökken, vagy a műszer már nem helyezhető be, és a cserélhető tokmányt végül ki kell cserélni. Emiatt a cserélhető tokmány nem tartozik a garancia hatálya alá.

A használati utasításra vonatkozó tudnivalók

A HELLMUT RUCK GmbH a használati utasítás módosításának és kiegészítésének jogát fenntartja. A HELLMUT RUCK GmbH nagy gondot fordít arra, hogy jelen útmutató pontos és hibátlan legyen. Amennyiben hibákat vagy pontatlanságokat vesz észre, kérjük tájékoztasson bennünket. A HELLMUT RUCK GmbH azonban nem vállal felelősséget a jelen használati utasításban lévő olyan hibákért valamint abból eredő következmény károkért, amelyek a használati utasításnak a termék használata közbeni rendelkezésre bocsátásából és annak alkalmazásából származnak.

A használati utasítás továbbadása és kiegészítése a HELLMUT RUCK GmbH kifejezett engedélye nélkül nem megengedett.

A gyártó nem tehető felelőssé az olyan károkért, amelyek a nem rendeltetészerű használattól eltérő alkalmazás vagy a biztonsági utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

Rövidítések és szimbólumok



Ez a szimbólum személyi sérülés vagy a termék károsodásának veszélyét jelöli. Feltétlenül figyelembe kell venni.



Ez a szimbólum hasznos tudnivalókat jelöl. Ezen a helyen a termékre és annak kezelésére vonatkozó kiegészítő információk találhatóak.



Vegye figyelembe a hulladékkezelési javaslatot

Biztonsági utasítások



Kérjük, vegye figyelembe: A következőkben leírt befogóegység csere nem helyettesíti a PODOLOG NOVA készülék RUCK SERVICE szakembereivel végeztetett két éves karbantartását.

Be kell tartani a gyártó adatait és az utasításokat.



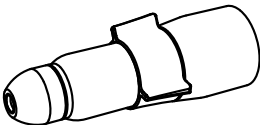
Mivel a cserekor szennyezett porrészecskék szabadulnak ki, kérjük, viseljen szájvédőt. Fertőtlenítse a munkaterületet és végül a készüléket egy megfelelő felületi fertőtlenítőszerrel.

Szállítási terjedelem

1x használati utasítás



1x cserélhető befogó tokmány



Cikksz. 1106401 Cserélhető befogó tokmány a PODOLOG NOVA 1 és PODOLOG NOVA 2 készülékhez
Cikksz. 1106701 Cserélhető befogó tokmány a PODOLOG NOVA 3 és PODOLOG NOVA 3s készülékhez

1x Rögzítőszalag (jelen használati utasítás hátoldalán található)

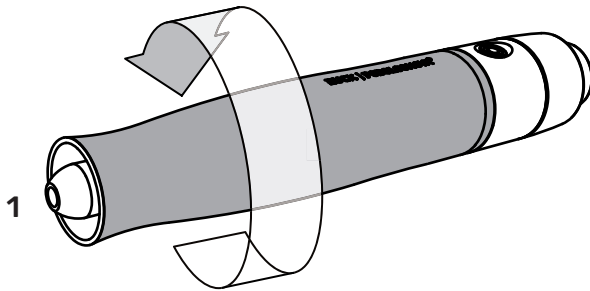


Cserélhető befogó tokmány cseréje

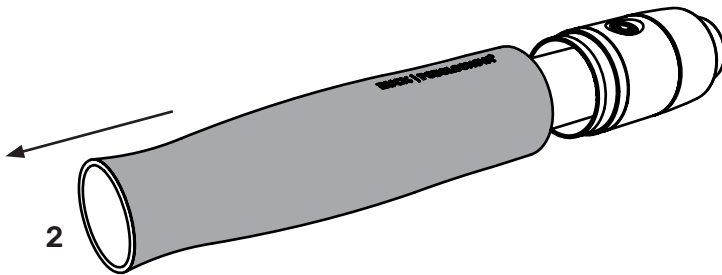
① Kézidarab hüvelyének eltávolítása



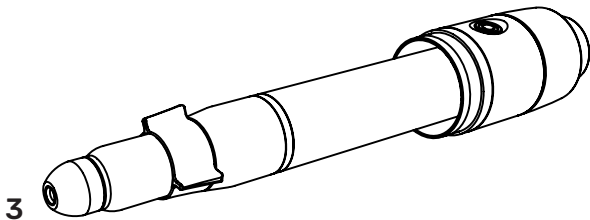
A befogóegység cseréje előtt kapcsolja ki a PODOLOG NOVA készüléket és húzza ki a hálózati dugót.



1



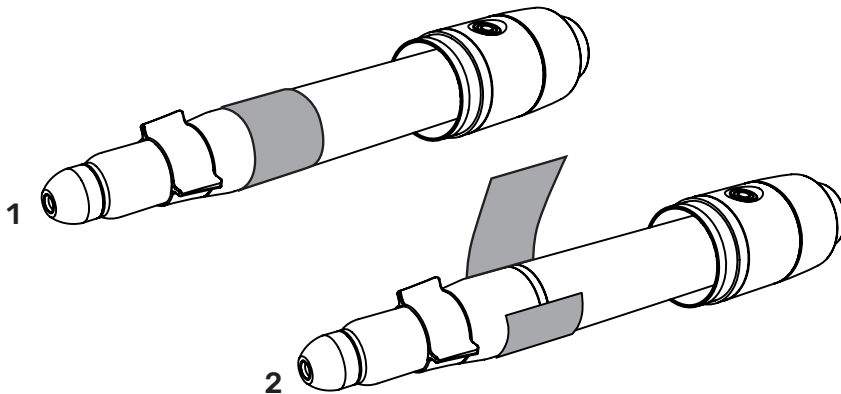
2



3

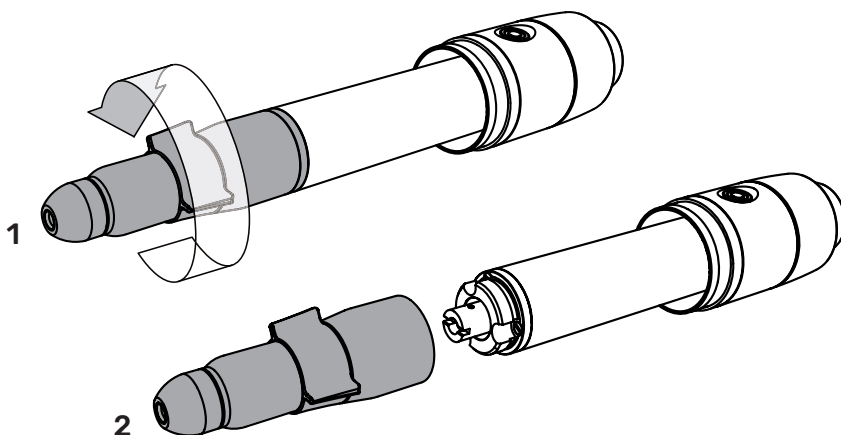
② Rögzítőszalag eltávolítása

Az esetleges ragasztómaradványokat el kell távolítani

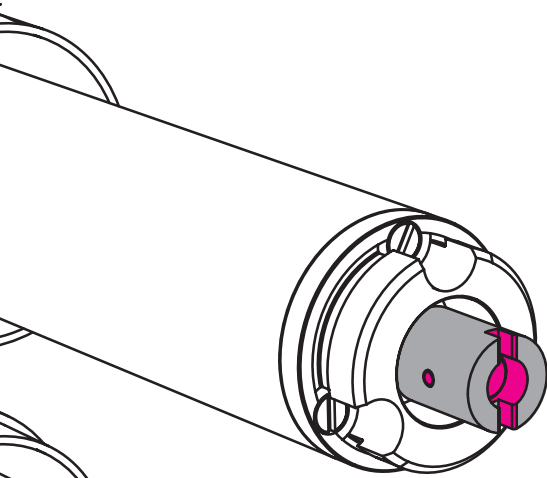


Ha a befogóegység nincs biztosítva egy rögzítőszalaggal, kérjük, lépjen kapcsolatba a RUCK SERVICE szakembereivel.

③ A befogóegység lecsavarása

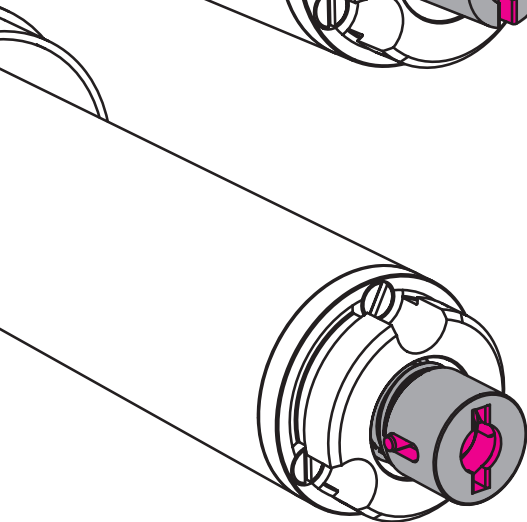


④ Csuklóverzió meghatározása



Régi kardáncsukló

Tovább az 5.1-es alfejezetnél (9. oldal)



Új kardáncsukló

Tovább az 5.3-as alfejezetnél (11. oldal)

⑤ A befogóegység felszerelése

5.1. A befogóegység felszerelése – régi kardáncsukló

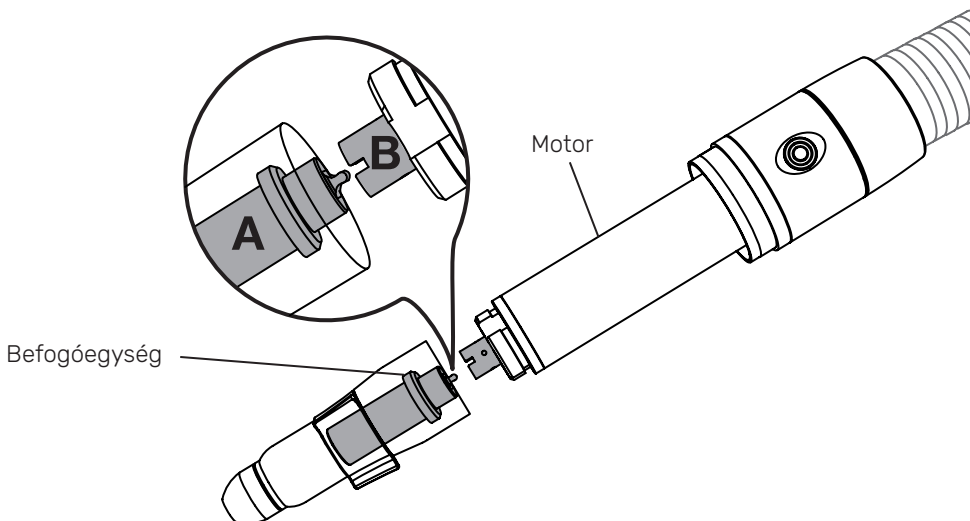


Kérjük, vegye figyelembe a befogóegység motorra történő csavarozásakor, hogy az alsó rajzon szürkében ábrázolt alkatrészeknek (A és B) egymásba kell illeszkedniük.

Ha ez nem áll fenn, a befogóegység becsavarásakor károsodhat a csukló vagy a mikro-motor a kézidarabban!

Hogy elkerülje a sérüléseket a befogóegység becsavarásakor, kérjük, a következőképpen járjon el:

- 1.) Helyezze fel a befogóegységet és csavarja be óvatosan, **erő kifejtése** nélkül.
- 2.) Ha a befogóegység becsavarásakor kevéssel a vége előtt ellenállás lép fel, amelyet csak kiegészítő erővel lehet leküzdeni, az A és B alkatrészek nem illenek egymásba.
Semmiképp ne fordítsa tovább vagy ne fejtessen ki további erőt!
Kérjük, folytassa az 5.2 pontban leírtak szerint.
- 3.) Ha a befogóegységet be lehet csavarni végig ellenállás nélkül, akkor az alkatrészek helyesen egymásba illeszkednek. Újra felszerelheti a rögzítőszalagot a 6. pontban leírtak alapján.

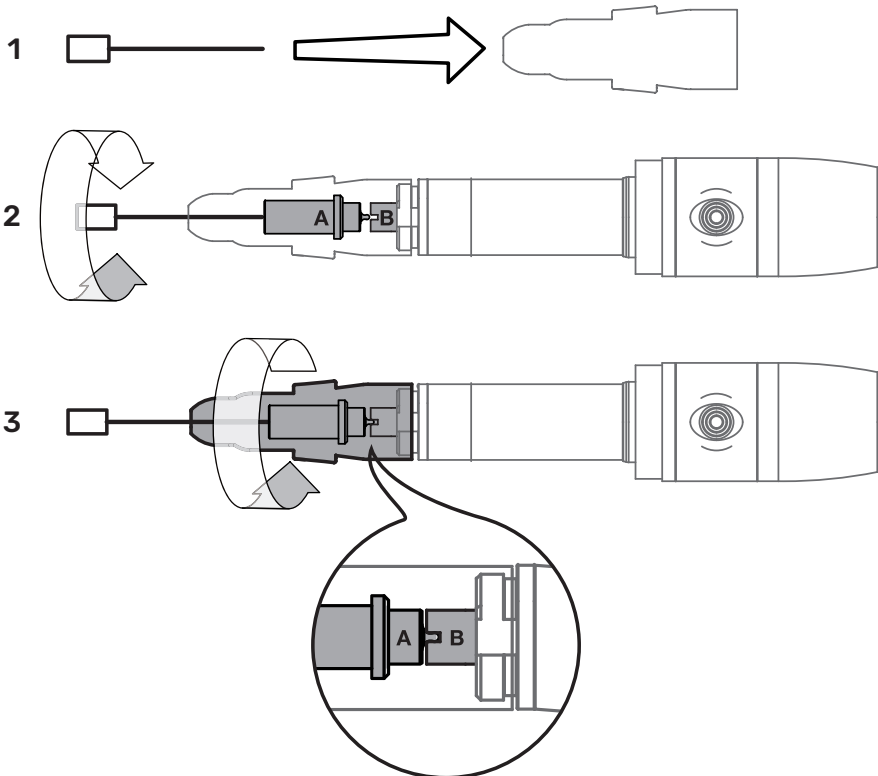


5.2 Ellenállás a befogóegység becsavarásakor

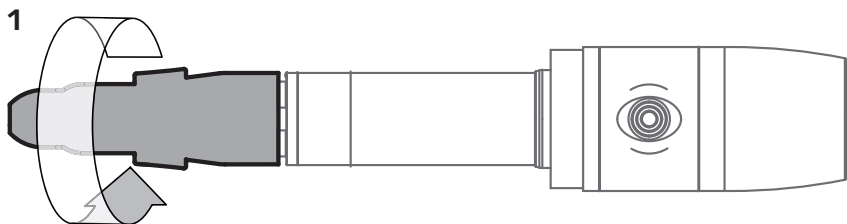
Ha a befogóegységet nem lehet teljesen becsavarni ellenállás nélkül, kérjük, a következőképpen járjon el:

- 1.) Kérjük, helyezzen be egy tetszőleges marót a befogóegységbe.
- 2.) Egy fordulattal csavarja be a befogóegységet. Végül fordítson még egy keveset a marón (kb. 1/4 fordulat).
- 3.) Óvatosan újra csavarja be a befogóegységet. Ha az A és B alkatrészek egymásba találhatnak, a befogóegység könnyedén, ellenállás nélkül, teljesen becsavarható.

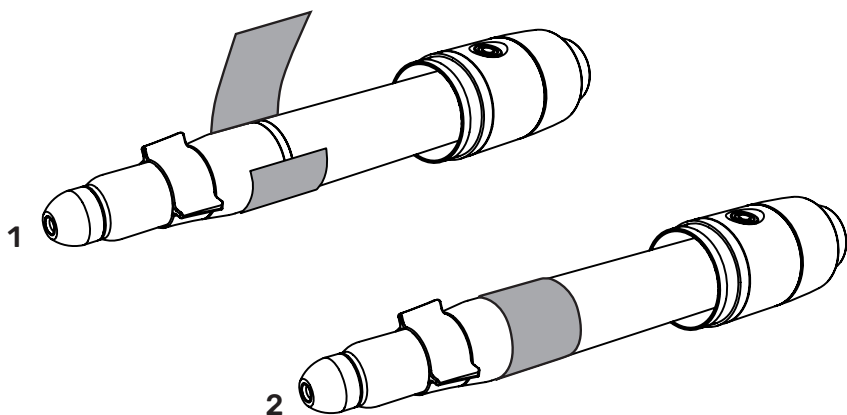
Ha az A és B alkatrészek nem találhatnak egymásba, becsavaráskor újra észlelhető az ellenállás. Ebben az esetben ismételje meg az eljárást a 2. ponttól kezdődően. Megtörténhet, hogy többször meg kell ismételni az eljárást, amíg az alkatrészek egymásba találhatnak.



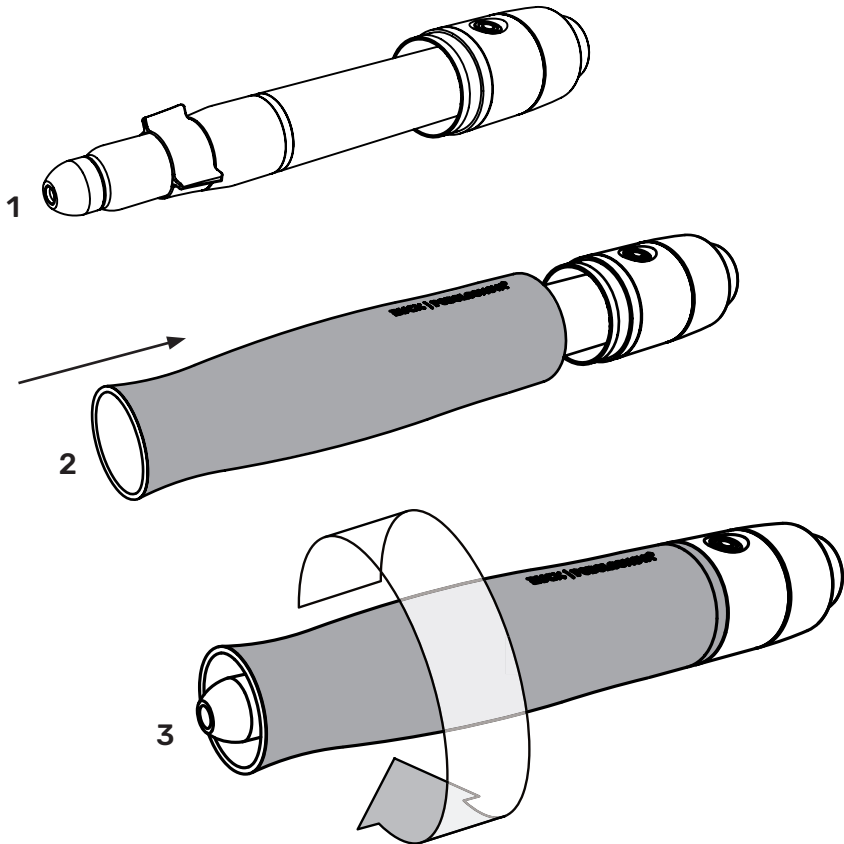
5.3. A befogóegység felszerelése – új kardáncsukló



6 Rögzítőszalag felszerelése



⑦ Kézidarab hüvelyének felcsavarozása



Miután minden alkatrészt újra összeszerelt a leírás alapján, újra csatlakoztassa a **PODOLOG NOVA** készüléket egy áramforrásra.

Helyezzen be egy tetszőleges marót és kapcsolja be a kézidarab motorját. A marónak egyenletesen kell forogni és meg kell tartani a helyzetét a kézidarabban.

Ha ez nem áll fenn, ellenőrizze hogy a cserélhető befogó tokmány behelyezésekor figyelembe vették jelen használati utasítás adatait.

Ha kérdései vannak, kérjük, lépjen kapcsolatba a **RUCK SERVICE** szakembereivel.

Tisztítás és fertőtlenítés

Minden kezelés után fertőtlenítse az érintkezési felületeket alkoholmentes RUCK felületfertőtlenítő-kendővel, cikksz. 2966702 vagy cikksz. 2967002. Kérjük, tartsa be a fertőtlenítőszer behatási idejét a termékjelölés alapján.

Fennáll a sérülés veszélye a felületek nem megfelelő ápolása miatt. Ne alkalmazzon koncentrált fertőtlenítőszeret, oldószeret vagy tisztítószeret, illetve alkoholtartalmú folyadékokat (> 50 % alkoholtartalom). Ne használjon permetező fertőtlenítőt.

Mindenképp vigyázzon arra, hogy az alkalmazott takarítóeszközök tiszták legyenek. Ha ásványi szennyeződések, például homok- és porszemcsék kerülnek a tisztítószerbe, az a felület tönkremeneteléhez vezethet. Ne használjon súrolószert, mint pl. súrolótej, tisztító szivacs stb., amelyek súroló hatású részecskéket tartalmazhatnak. A kifolyt folyadékot azonnal el kell távolítani egy puha kendővel a felületről.

A felületek kíméletes tisztításához alkalmazzon egy puha pamut kendőt vagy a RUCK felületkímélő mikroszálas törölkendőt (cikksz. 29616).

Vigyázat: Más, szintetikus szálás tisztítókendők koptató hatásúak lehetnek, és ezért károsíthatják a felületet.

Idővel a felületeken a használat során megjelenhetnek a kopás jelei. Ezek többé-kevésbé észlelhetők a szintől és a fénybeeséstől függően. Ezek nem jelentenek használati érték csökkenést, de mint minden felületnél, a mindennapi gyakorlatban előforduló elhasználódás miatt hosszú távon nem elkerülhetők. A felületet megtámadó folyadékok (pl. propolisz, teafaolaj, klórtartalmú tisztítószer stb.) által okozott foltok vagy szennyeződések nem tartoznak a garancia hatálya alá.

Ártalmatlanítás



Környeztkárosítás!

A helytelen ártalmatlanítás veszélyezteti környezetünket



A cserélhető befogó tokmány élettartamának végén el kell szállítani a rendelkezésre álló visszavételi- és gyűjtőrendszerekbe!

A cserélhető befogó tokmány megfelelő ártalmatlanításához távolítsa el a fekete csillag hüvelyt, és helyezze a műanyag hulladék közé. A fennmaradó fém alkatrészeket a fémgyűjtő szelektív gyűjtőbe vagy az anyagudvarban lévő fémhulladék-átvevőbe kell elhelyezni. Ott a fém alkatrészeket típus szerint szét lehet válogatni, és megfelelően visszavezethetők az anyagkörforgásba.

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
DE-75305 Neuenbürg
fon +49 (0)7082 944 20
fax +49 (0)7082 944 22 22
kontakt@hellmut-ruck.de
hellmut-ruck.de

